



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 16 октомври 2017 г.
(OR. en)

13099/17

COASI 164
ASIE 44
CFSP/PESC 862
POLGEN 131
COHOM 114
COHAFA 77
MIGR 199
JAI 893
CIVCOM 188
ASEM 3

РЕЗУЛТАТИ ОТ РАБОТАТА

От: Генералния секретариат на Съвета

Дата: 16 октомври 2017 г.

До: Делегациите

№ предх. док.: 12917/17

Относно: Мианмар/Бирма
— Заключение на Съвета (16 октомври 2017 г.)

Приложено се изпращат на делегациите заключенията на Съвета относно Мианмар/Бирма, приети от Съвета на 3566-ото му заседание, проведено на 16 октомври 2017 г.

Заключения на Съвета относно Мианмар/Бирма

1. Хуманитарното положение и положението с правата на човека в щата Рахин е изключително сериозно. Има силно обезпокоителни сведения за продължаващи палежи и насилие срещу хората и сериозни нарушения на правата на човека, включително безразборна стрелба, наличие на противопехотни мини и сексуално и основано на пола насилие. Това е недопустимо и трябва да бъде прекратено незабавно. В резултат на насилието и гонени от страх, повече от 500 000 души предимно от общността рохингия са избягали от домовете си и са потърсили убежище в Бангладеш. Когато толкова много хора са принудени да напуснат родните си места в толкова кратки срокове, това е силна индикация за целенасочени действия за прогонване на малцинство. Поради това е от изключително значение бежанците да могат да се завърнат в условия на безопасност и с достойнство. Достъпът за хуманитарната помощ и медиите е строго ограничен в щата Рахин. Поради това не е възможно нито да бъде направена пълна оценка на нуждите, нито те да бъдат задоволени.
2. ЕС призова всички страни да прекратят незабавно всички форми на насилие. Той настоятелно призовава военните в Мианмар/Бирма да прекратят своите операции и да гарантират защитата на всички цивилни граждани без дискриминация, както и да спазват изцяло международното право в областта на правата на човека. Освен това ЕС повтаря призива си към правителството на Мианмар/Бирма да предприеме всички мерки за намаляване на напрежението между общностите; да предостави незабавно пълен, безопасен и безусловен достъп на организациите за хуманитарна помощ, включително на ООН, Международния комитет на Червения кръст и международните НПО; и да въведе надеждна конкретна процедура, която да даде възможност за безопасно, доброволно, достойно и трайно завръщане на всички, напуснали домовете си, по родните им места. ЕС увеличи хуманитарната си помощ за бежанците от общността рохингия в Бангладеш и е готов да разшири дейността си в щата Рахин в полза на всички нуждаещи се, след като получи достъп.

3. ЕС и неговите държави членки потвърждават отново заявления в стратегията за Мианмар (юни 2016 г.) категоричен ангажимент в подкрепа на демократичния преход, мира, националното помирение и социално-икономическото развитие на страната. Във връзка с това ЕС е готов да подкрепи правителството на Мианмар/Бирма с цел гарантиране на бързото и цялостно изпълнение на препоръките на консултативната комисия за щата Рахин, включително по решаващия въпрос за гражданството на хората от общността рохингия, които са апатриди. ЕС приветства факта, че правителството е създадо междуведомствен комитет за изпълнението на тези препоръки.
4. ЕС приветства ангажимента на държавния съветник за наказателно преследване на всички извършители на нарушения на правата на човека и други престъпни деяния в съответствие с принципите на правовата държава за избягване на безнаказаността, както и изявлението ѝ от 19 септември, че Мианмар/Бирма не се бои от международно наблюдение. Надеждните твърдения за сериозни нарушения на правата на човека и незначитане на тези права, включително за брутални нападения срещу деца, трябва да бъдат щателно разследвани. Във връзка с това ЕС настоятелно призовава Мианмар/Бирма да сътрудничи изцяло на независимата констативна мисия на Съвета по правата на човека и да ѝ предостави незабавно пълен, безопасен и безпрепятствен достъп до страната. ЕС приветства факта, че Съветът на ООН по правата на човека наскоро удължи мандата на констативната мисия.
5. Освен това ЕС насърчава Мианмар/Бирма да започне в духа на добросъседските отношения диалог със съседните държави, по-специално Бангладеш, за намиране на решения по общи проблемни въпроси и по-конкретно репатрирането на бежанците по родните им места. ЕС оценява конструктивната роля на Бангладеш при тези трудни обстоятелства.

6. Предвид несъразмерното използване на сила от силите за сигурност ЕС и неговите държави членки ще суспендират поканите към главнокомандващия въоръжените сили на Мианмар/Бирма и други висши военни офицери и ще преразгледат всяко практическо сътрудничество в областта на отбраната. ЕС потвърждава уместността на действащите ограничителни мерки на ЕС, включващи ембарго върху оръжията и оборудването, които могат да се използват за вътрешни репресии. Съветът може да разгледа допълнителни мерки, ако положението не се подобри, но също така е готов да отговори подobaващо на положителните промени.
7. Хуманитарното положение на населението, засегнато от конфликта в щатите Качин и Шан, включително 100 000 вътрешно разселени лица, също буди голяма загриженост. Там също хуманитарната помощ е силно ограничена и ЕС призовава правителството на Мианмар/Бирма да възстанови хуманитарния достъп до всички засегнати общности в тези области.
8. ЕС ще продължи да разглежда тези жизненоважни въпроси и всички предизвикателства, свързани с процеса на демократичен преход, в рамките на непрекъснатите си контакти с правителството на Мианмар/Бирма и във всички съответни международни форуми, по-специално ООН. ЕС възнамерява също да използва възможността, която предлага предстоящата среща на министрите на външните работи „Азия—Европа“ (АСЕМ) (Най Пи То, 20—21 ноември 2017 г.), да проведе успоредно с нея конструктивен диалог с правителството и ще продължи да поддържа връзка с всички азиатски партньори в това отношение. Освен това ЕС насърчава своите партньори от АСЕАН и региона да участват в този процес.
